

Réunion du Comité de Révision de Planification ayant lieu au bureau de la Commission de Services Régionaux de Kent à Richibucto, mardi le 27 Juin, 2023 à 18h30.

Meeting of Planning Advisory Committee Region being held at the Kent Regional Services Commission's office in Richibucto, on Tuesday June 27th, 2023 at 6:30 pm.

1. Ouverture de la réunion.

La réunion est officiellement ouverte par Rheal Leblanc, à 18h30.

Il souhaite la bienvenue à l'assemblée.

1. Call to order.

The meeting is called to order by the Rheal Leblanc at 6:30 p.m.

He welcomes the assembly.

2. Présence :

Les membres du comité de Planification /

Rheal Leblanc
Jean Hébert
Gérard Thébeau

Absence:

Employés /Employées

Jules Léger
Elmo Bastarache
Yolande Chiasson (Traductrice)

Planning Advisory Committee Members

Richard Thébeau
Pauline Hébert
Claude Leblanc

Odette Gallant
Caroline Roy
Hilaire Kabula

3. Déclaration de conflits d'intérêts

Gerard Thebeau déclare un conflit d'intérêts avec l'item i.

3. Conflict of interest declaration

Gerard Thebeau declares a conflict of interest with item i.

**4. Adoption de l'ordre de jour
23-06-01**

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Pauline Hebert

Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

Motion adoptée

**5. Adoption of the agenda
23-06-01**

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Pauline Hebert

That the agenda be accepted as presented.

Motion carried

5. Adoption du Procès-verbal du 30 mai, 2023
23-06-02

Proposé par : Gerard Thebeau
Appuyé par : Richard Thebeau

Que le procès-verbal du 30 mai, 2023 soit accepté tel que présenté.

Motion adoptée

5. Adoption of the minutes of May 30th, 2023
23-06-02

Moved by: Gerard Thebeau
Seconded by: Richard Thebeau

That the minutes of May 30th, 2023 be accepted as presented.

Motion carried.

6. Présentation

Aucune présentation.

7. Affaires courantes

(a) Ville de Beaurivage / Demande de Rezonage
23-06-03

La ville de Beaurivage demande une recommandation du Comité de la Planification pour une demande de rezonage. Paul André Savoie (River of Fire Estates Inc.) demande une modification à l'arrêté de zonage afin de modifier le zonage actuel de « Services Collectifs (SC) » à « Résidentiel Multifamilial (R2) ». L'objectif du rezonage est de permettre la construction d'un (1) immeuble résidentiel avec huit (8) unités de logement avec un garage attaché pour chaque unité.

RÈGLEMENT :

Loi sur l'urbanisme; 110(1)

Tout conseil doit, avant d'adopter un arrêté en vertu de la présente loi, demander au comité consultatif ou à la commission de donner leur avis écrit sur

- (a) Tout projet d'arrêté sur lequel aucun avis n'a été donné auparavant et

6. Presentation

No presentation.

7. Current business

(a) Town of Beaurivage / Rezoning Request
22-06-03

The Town of Beaurivage is asking the Advisory Committee's recommendation for a rezoning request. Paul André Savoie (River of Fire Estates Inc.) is requesting a zoning by-law amendment in order to change the current zoning from "Collective Services (SC)" to "Residential Multifamily (R2)". The purpose of the rezoning is to allow the construction of one (1) residential building with eight (8) housing units with an attached garage for each unit.

REGULATION:

Community Planning Act; 110(1)

A council shall request in writing, before enacting a by-law hereunder, the written views of the advisory committee or commission on

- (a) Any proposed by-law in respect of which such views have not been given previously, and

(b) Toute modification apportée à un projet d'arrêté postérieurement aux avis donnés par le comité consultatif ou la commission.

(b) Any change made in a proposed by-law subsequent to a giving of views by the advisory committee or commission.

Il est résolu que la demande soit refusée telle que présentée, suivant les commentaires négatifs apportés par le Ministère de l'Environnement et des Gouvernements Locaux.

It is resolved that the request be refused as presented following the negative comments brought up by the Department of the Environment and Local Government.

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Pauline Hebert

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Pauline Hebert

Motion adoptée

Motion carried

**(b) Nature Trust of NB Inc. / Beausoleil / Grandeur d'un Enseigne
23-06-04**

**(b) Nature Trust of NB Inc. / Beausoleil / Size of Sign
23-06-04**

Sentier Pluriel de Grande-Digue Inc. pour Nature Trust NB Inc. désire installer un enseigne "bienvenue" de 48" x 96" pour l'entrée du sentier et parc publique, sur la propriété (NID 25092149) située sur la route 530, à Grande Digue.

Sentier Pluriel de Grande-Digue Inc. for Nature Trust NB Inc. wishes to install a 48" x 96" "welcome" sign for the entrance to the walking trail, on the property (PID 25437278) located on route 530, in Grande Digue.

RÈGLEMENT :

REGULATION:

Plan rural pour le DSL de Grande-Digue (17-GDD-061-00) -Loi sur l'urbanisme

Rural Plan for the LSD of Grande-Digue (17-GDD-061-00)-Community Planning Act

GRANDEUR ET CARACTÉRISTIQUES DES ENSEIGNES PERMISES À L'INTÉRIEUR DE CHAQUE ZONE

SIZE AND CHARACTERISTICS OF SIGNS PERMITTED IN EACH ZONE

4.8.5 Les enseignes permises par 4.8.5(a) à (e) doivent être utilisées pour le but exclusif d'indiquer le nom de l'affaire, du propriétaire ou d'un produit préparé et vendu sur la propriété.

4.8.5 Signs permitted by 4.8.5(a) to (e) must be used for the sole purpose of naming the business, property owner or product prepared and sold on the premises.

(a) Zones Résidentielles: uni et bi familial (R) et multifamilial (RM):

(a) Residential zones: one- and two-family units (R) and multi-family buildings (RM):

Nonobstant les conditions spécifiques décrites à 4.8.5, les enseignes suivantes sont permises:

(i) une enseigne non illuminée qui annonce l'occupation d'un bâtiment tel que défini à 4.8.2 pourvu que cette enseigne soit une enseigne de façade ou une enseigne autoportante, que la surface totale de l'enseigne n'excède un (1) mètre carré dans les zones (R) et un virgule cinq (1.5) mètres carrés dans une zone (RM) et qu'elle ait une hauteur maximale de un virgule trois (1.3) mètres du sol.

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car la promotion d'un sentier est pour une bonne cause et que l'enseigne ne causera pas problème de visibilité pour les conducteurs.

Proposé par : Gerard Thebeau
Appuyé par : Jean Hebert

Motion adoptée

(c) Lotissement Lawson Hudson / Five Rivers / Accès Privé
23-06-06

Frank Jeffrey Lawson (Lotissement Lawson-Hudson) soumet un plan de lotissement provisoire créant un (1) lot, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur la Route 510, à Main River (Five Rivers).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 80-159

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

Notwithstanding the specific conditions described in 4.8.5, the following signs are permitted:

(i) A non-illuminated sign announcing the occupation of a building as defined by 4.8.2(e) provided that it is a facade or freestanding sign, that the sign does not exceed a total surface of one (1) square meter in (R) zones and one point five (1.5) square meters in (RM) zones, and a maximum height of one point three (1.3) meters above the ground.

It is resolved that the request be accepted as presented because the promotion of the walking trail is for a good cause, and because the sign will not cause visibility problems for drivers.

Moved by: Gerard Thebeau
Seconded by: Jean Hebert

Motion carried

(c) Lawson Hudson Subdivision / Five Rivers /Private Access
22-06-06

Frank Jeffrey Lawson (Lawson-Hudson Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating one (1) lot, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on Route 510, in Main River (Five Rivers).

REGULATION:

New Brunswick Regulation 80-159

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

(d) Lotissement Léonard Gallant / Beausoleil / Accès Privé
23-06-07

Eric Richard (Lotissement Leonard Gallant) soumet un plan de lotissement provisoire créant deux (2) lots, un accès privé de dix (10) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur le chemin de la Cote, à Grande-Digue (Beausoleil).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 80-159

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

(d) Leonard Gallant Subdivision / Beausoleil / Private Access
22-06-07

Eric Richard (Leonard Gallant Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating two (2) lots, a ten (10) meter wide private access and an easement. The property is located on de la Cote Road, in Grande-Digue (Beausoleil).

REGULATION:

New Brunswick Regulation 80-159

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block, and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

6(5) Sous réserve du paragraphe (6), un îlot ne peut avoir une longueur de plus de deux cent quarante mètres ou de moins de cent vingt mètres et doit avoir une profondeur minimale de deux lots.

6(5) Subject to subsection (6), a block shall not exceed two hundred and forty meters or be less than one hundred and twenty meters in length and shall have a depth of at least two lots.

Il est résolu que l'accès privé de dix (10) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

It is resolved that the ten (10) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Jean Hebert

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Jean Hebert

Motion adoptée

Motion carried

**(e) Lotissement Cocagne Landscape Inc. /
Beausoleil / Accès Privé
23-06-08**

Patrick Goguen (Lotissement Cocagne Landscape Inc.) soumet un plan de lotissement provisoire créant deux (2) lots, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur la Route 134 à Cocagne (Beausoleil).

**(e)Cocagne Landscape Inc. Subdivision /
Beausoleil / Private Access
22-06-08**

Patrick Goguen (Cocagne Landscape Inc. Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating two (2) lots, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on Route 134 in Cocagne (Beausoleil).

RÈGLEMENT :

REGULATION:

Règlement du Nouveau-Brunswick 80-159

New Brunswick Regulation 80-159

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner ;

6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Jean Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

(f) Lotissement Aldouane River / Beaurivage / Accès Privé
23-06-09

Marissa Babin et Paul-Andre Savoie (Lotissement Aldouane River) soumettent un plan de lotissement provisoire créant un (1) lot, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur le ch St-Charles sud, à St-Charles (Beaurivage).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 80-159

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner ;

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Jean Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

(f) Aldouane River Subdivision / Beaurivage / Private Access
22-06-09

Marissa Babin and Paul-Andre Savoie (Patrick Goguen Subdivision) submit a tentative subdivision plan creating one (2) lot, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on St-Charles south rd. in St-Charles (Beaurivage).

REGULATION:

New Brunswick Regulation 80-159

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut;

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Gerard Thebeau

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion adoptée

Motion carried

(g) 720319 NB Inc. / Beaurivage / Lot non conforme et Marge de Retrait
23-06-10

(g) 720319 NB Inc. / Beaurivage / Non conforming lot and Setback
22-06-10

720319 NB Inc désire construire un garage attaché de 21' X 34' avec un loft sur sa propriété (NID 25480815) située au 94 York st, à Richibucto.

720319 NB Inc wishes to build a 21' X 34' attached garage with a loft on their property (PID 25480815) located at 94 York St, in Richibucto.

RÈGLEMENT :

REGULATION:

Arrêté de Zonage de la ville de Richibucto- Arrêté -19-02

Town of Richibucto Zoning By-Law – By-Law-19-02

Lots

Lots

19(1) Un lot ne peut être utilisé à l'une des fins mentionnées à l'article 18, à moins d'être desservi par les services d'égouts de la municipalité.

19(1) No lot may be used for a purpose referred to in section 18 unless it is serviced by the municipal sewer system.

(2) Sont applicables les dispositions du paragraphe 11(2) par rapport aux dimensions du lot pour une habitation unifamiliale et bi familiale.

(2) The provisions of subsection 11(2) with respect to lot sizes for single and two- family dwellings apply.

a) Une habitation multifamiliale ne peut être installée, édifiée ou modifiée et un bâtiment ou une construction ne peut être modifié de façon à être transformé en habitation multifamiliale, si ce lot n'a pas :

(a) No multiple-family dwelling may be placed, erected or altered on a lot, and no building or structure may be altered to become a multiple-family dwelling on a lot, unless the lot has and contains:

(i) une largeur minimale de 36 mètres, ainsi que 2 mètres pour chaque ensemble d'habitation, s'il y en a plus que trois,

(i) a width of at least 36 meters, plus 2 meters for each dwelling unit therein in excess of three,

Cours attenantes à un bâtiment principal ou à une construction principale

21(1) Sous réserve du paragraphe (2), sont applicables les dispositions de l'article 13 relatives aux cours attenantes à un bâtiment principal ou à une construction principale.

13(1) Un bâtiment principal ou une construction principale ne peut être installé, édifié ou modifié de façon à se trouver :

b) sous réserve du paragraphe (2) par rapport à la limite latérale du lot, à moins de 1,5 mètre d'un côté et de 2,5 mètres de l'autre;

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car l'allonge du bâtiment sera installée au meilleur endroit possible sur le lot.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Richard Thebeau

Motion adoptée

**(h) Paul Comeau / Beurivage / Lot non conforme
23-06-10**

Paul Comeau désire construire une allonge de 16' x 20' à la maison existante sur sa propriété (NID 25162728) située au 228 chemin Chevarie, à Aldouane.

RÈGLEMENT :

Plan Rural pour le DSL d'Aldouane (19-ALD-065-00) – Loi sur l'urbanisme

Yards for a Main Building or Structure

21(1) Subject to subsection (2), the provisions of section 13 with respect to yards for a main building or structure apply.

13(1) No main building or structure may be placed, erected or altered so that it is within:

(b) Subject to subsection (2) with respect to a side lot line, 1.5 meters from one side and 2.5 meters from the other side;

It is resolved that the request be accepted as presented because the extension of the building will be located at the best possible location on the lot.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Richard Thebeau

Motion carried

**(h) Paul Comeau / Beurivage / Non conforming lot
22-06-10**

Paul Comeau wishes to build an addition of 16' x 20' to the existing house on his property (PID 25162728) located at 228 Chevarie Road, in Aldouane.

REGULATION:

Rural Plan of the LDS of Aldouane (19-ALD-065-00) - Community Planning Act

LOTS

3.1.2 Aucun bâtiment principal ou construction principale ne peut être implanté, édifié ou modifié et aucun bâtiment ou construction ne peut être modifié de façon à devenir une habitation à moins que le lot n'ait;

b) dans le cas d'une habitation unifamiliale non desservie par un service d'égout communautaire,

(i) Une largeur d'au moins 54 mètres,

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment n'empiètera pas dans les marges de retrait.

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

**(i) Gino Caissie / Beurivage / Marge de Retrait
23-06-11**

Gerard Thebeau ce retire de la salle

Gino Caissie désire construire un garage détaché de 24' X 32' sur sa propriété (NID 25435132) située au 50 ch Varo, à Saint Louis.

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick (81-126) de la loi sur l'urbanisme

12 Sous réserve du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-272, il est interdit de placer, ériger ou modifier un bâtiment ou une construction de sorte que sa distance de la limite du lot est inférieure à

LOTS

3.1.2 No main building or main structure may be placed, erected or altered and no building or structure may be altered in such a way as to become a dwelling, unless the lot has:

b) for a single-family dwelling not served by a community sewage disposal system,

(b) (i) a width of at least 54 metres,

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will not encroach in any setbacks.

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

**(i) Gino Caissie / Beurivage / Setback
22-06-11**

Gerard Thebeau leaves the room

Gino Caissie wishes to build a 24' X 32' detached garage on his property (PID 25435132) located at 50 Ch Varo, in Saint Louis.

REGULATION:

New Brunswick Regulation (81-126) of the Community Planning Act

12 Subject to New Brunswick Regulation 84-292, no building or structure may be placed, erected or altered so that it is closer to a lot boundary than

(c) trois mètres, dans le cas d'un lot qui n'est desservi par aucun des réseaux visés à l'alinéa a)

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment sera installé au meilleur endroit possible.

Proposé par : Pauline Hebert
Appuyé par : Claude Leblanc

Motion adoptée

(c) three meters, in the case of a lot not serviced by either of the systems mentioned in paragraph (a)

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will be located at the best possible location.

Moved by: Pauline Hebert
Seconded by: Claude Leblanc

Motion carried

(j) Joel Melanson / Beausoleil / Bâtiment Accessoire non conforme
23-06-11

Joel Melanson désire construire un garage détaché de 30' X 30' sur sa propriété (NID 25340142) située au 634 Route 530, à Grande Digue.

RÈGLEMENT :

Plan rural pour le DSL de Grande Digue (17-GDD-061-00) de la loi sur l'urbanisme

BÂTIMENT ET CONSTRUCTION ACCESSOIRES

3.1.7 Les bâtiments ou constructions accessoires ne peuvent;

b) être implantés, édifiés ou modifiés de telle sorte

(i) qu'ils se trouvent dans la cour avant du bâtiment principal ou de la construction principale,

Il est résolu que la demande soit acceptée telle que présentée car le bâtiment sera installé au meilleur endroit possible.

(j) Joel Melanson / Beausoleil / Non conforming Accessory Building
22-06-11

Joel Melanson wishes to build a 30' X 30' detached garage on his property (PID 25340142) located at 634 Route 530, in Grande Digue.

REGULATION:

Rural Plan for the LSD of Grande Digue (17-GDD-061-00) of the Community Planning Act

ACCESSORY BUILDINGS OR STRUCTURES

3.1.7 Accessory buildings or structures shall not:

b) be placed, erected or altered in such a way

(i) that they are in the front yard of the main building or main structure,

It is resolved that the request be accepted as presented because the building will be located at the best possible location.

Proposé par : Richard Thebeau
Appuyé par : Jean Hebert

Motion adoptée

**(j) Lotissement Old Oak Farm / Five Rivers /
Accès Privé
23-06-12**

Troy Boudreau (Lotissement Old Oak Farm) soumet un plan de lotissement provisoire créant trois (3) lots, un accès privé de vingt (20) mètres de largeur et une servitude. La propriété est située sur le ch Bass River Point, à Bass River (Five Rivers).

RÈGLEMENT :

Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-90

L'article 6 du règlement est modifié par (a) l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

6(1) Chaque lot, îlot ou autre parcelle de terrain d'un projet de lotissement doit donner

(b) sur une autre voie d'accès que la Commission peut approuver comme étant utile à l'aménagement du terrain.

Il est résolu que l'accès privé de vingt (20) mètres de largeur soit accepté tel que présenté vu que les normes provinciales en termes de visibilité d'arrêt sont suivies.

Proposé par : Claude Leblanc
Appuyé par : Gerard Thebeau

Motion adoptée

Moved by: Richard Thebeau
Seconded by: Jean Hebert

Motion carried

**(j) Old Oak Farm Subdivision / Five Rivers /
Private Access
22-06-12**

Troy Boudreau (Old Oak Farm Subdivision) submits a tentative subdivision plan creating three (3) lots, a twenty (20) meter wide private access and an easement. The property is located on Bass River Point Road in Bass-River (Five Rivers).

REGULATION:

New Brunswick Regulation 2001-90

Section 6 of the regulation is amended by (a) replacing subsection (1) and substituting the following:

6(1) Every lot, block, and other parcels of land in a proposed subdivision shall abut

(b) such other access as may be approved by the Commission as being advisable.

It is resolved that the twenty (20) meter wide private access be accepted as presented because it follows the provincial standards in regards to the stopping sight distance.

Moved by: Claude Leblanc
Seconded by: Gerard Thebeau

Motion carried

8. Affaires Nouvelles

a) Rapport de construction

Le rapport de construction est présenté aux membres de l'assemblée.

9. Date de la prochaine réunion

La prochaine réunion est prévue le 25 juillet, 2023.

**10. Levée de la séance
23-06-13**

Proposé par :

Que la séance soit levée à 19h20 pm.

Le procès-verbal est signé par :

Jean Goguen-Directeur d'urbanisme

Odette Gallant – Secrétaire

Le procès-verbal est approuvé par:

Rheal Leblanc–Président

8. New Business

a) Construction Report

The construction report is presented to the assembly's members.

9. Date of the next meeting

The next meeting is scheduled for July 25th, 2023.

**10. Adjournment
23-06-13**

Moved by:

That the meeting adjourned at 7:20 pm

Minutes signed by:

Jean Goguen-Planning Director

Odette Gallant – Secretary

The minutes approved by:

Rheal Leblanc– Chairman